



"MOTO GUZZI,"

Società per Azioni - Capitale L. 9.000.000 versato
U. P. C. DI GENOVA - N. 18395

STABILIMENTI e AMMINISTRAZIONE: **MANDELLO del LARIO (Como)**

SEDE LEGALE: **GENOVA** - Piazza della Vittoria, 2/5

FILIALE: **MILANO** - Viale Montello, 20

Listino prezzi MOTOCICLI 5 Ottobre 1947

T I P I	PREZZI
<u>MOTOLEGGERA :</u>	
" 65 „ cmc.	L. 167.000,—
<u>MOTOCICLETTE:</u>	
" AIRONE „ - 250 cmc. - con forcella telescopica	L. 450.000,—
" ALBATROS „ - 250 cmc.	„ 1.020.000,—
" G. T. V. „ - 500 cmc. - con forcella telescopica	„ 540.000,—
" G. T. W. „ - 500 cmc. - con forcella telescopica	„ 566.000,—
" SUPERALCE „ - 500 cmc. - monoposto . . .	„ 552.000,—
" SUPERALCE „ - 500 cmc. - biposto	„ 570.000,—
" DONDOLINO „ - 500 cmc.	„ 1.050.000,—

I prezzi di cui sopra si intendono per motomezzi completi di gomme, di impianto elettrico, di segnalazioni regolamentari e di accessori d'uso e corrispondenti alle caratteristiche tecniche contenute nel catalogo in vigore.

I tipi "Superalce „ non sono venduti tramite i Concessionari perchè, per il momento, tutta la produzione è impegnata per le forniture ad Enti statali.

Nei prezzi dei tipi "Superalce „ sono escluse le gomme.

Ad ogni effetto, le vendite dei prodotti di cui al presente listino sono sottoposte all'accettazione specifica delle retrodescritte " Condizioni generali di vendita „.

CONDIZIONI GENERALI DI VENDITA

1. - Ordinanze

La « Moto Guzzi » si riserva di accettare, rifiutare o ridurre qualsiasi ordine che le pervenga essendo ogni sua offerta subordinata alla disponibilità ed alle possibilità di produzione. Le ordinazioni non accompagnate dal prescritto anticipo non sono efficaci al perfezionamento del contratto e si riterranno perciò come non avvenute salvo che la « Moto Guzzi » dichiari espressamente per iscritto di accettarle. L'anticipo resta acquisito a titolo di indennizzo da parte della « Moto Guzzi » (salvo sempre ogni suo maggiore diritto) se l'ordinazione viene annullata dal committente.

2. - Prezzi

I prezzi si intendono netti e per contanti per merce resa franco fabbrica.

I prezzi potranno essere variati in qualsiasi momento anche per ordini in corso e saranno quelli praticati dalla « Moto Guzzi » all'atto della consegna; essi non comprendono le spese di imballaggio, imposte, tasse, diritti di qualsiasi natura che venissero comunque a gravare i prodotti e la merce e che resteranno a carico del committente.

3. - Consegne

Il termine di consegna è sempre indicativo e non impegna la « Moto Guzzi ». La « Moto Guzzi » non risponde in specie di eventuali ritardi o mancate consegne che si verificassero a seguito di interruzioni di lavoro, incendi, tumulti, guerre, sospensioni o divieti di vendita e per ogni motivo che possa comunque sospendere od arrestare la produzione e per qualsiasi altra causa di forza maggiore che si verificasse nelle sue officine o in quelle dei suoi fornitori.

In caso di ritardo ingiustificato da parte della « Moto Guzzi » nella consegna, il committente avrà diritto di pretendere, a compenso di ogni sua eventuale richiesta di danno, morale o materiale, soltanto una penale pari al 0,25 % del valore della fornitura per ogni settimana intera di ritardo, convenendosi espressamente che la penale non potrà comunque superare il 10 % del valore netto della fornitura.

La « Moto Guzzi » non risponde di ritardi, perdite, disguidi, accidenti o mancanze di pezzi verificatisi durante il trasporto della merce viaggiando la stessa a rischio e pericolo del destinatario.

L'accertamento e l'accettazione dello stato delle merci da parte del committente, si intendono fatti ed esauriti con la consegna presso la Sede di fabbricazione all'incaricato del ritiro (che può essere eventualmente il costruttore di carrozzeria), al vettore o allo spedizioniere, sia che venga indicato dal committente, sia che venga scelto dalla « Moto Guzzi », nel qual caso si intende che la « Moto Guzzi » abbia agito quale mandataria del committente, passando da quel momento ogni responsabilità a carico dello stesso.

4. - Modifiche di costruzione

La « Moto Guzzi » si riserva il diritto di introdurre qualsiasi modificazione nelle sue costruzioni, senza alcun obbligo di notificarla al committente; essa non è tenuta ad applicare ai prodotti già costruiti od in corso di costruzione e destinati al committente, quelle modificazioni che eventualmente fossero già state o che potessero venire studiate ed applicate successivamente all'ordinazione.

5. - Garanzia

La « Moto Guzzi » garantisce i prodotti di sua costruzione normale per sei mesi dalla data di consegna.

Tale garanzia consiste e si limita alla sostituzione e riparazione del pezzo (reso franco fabbrica) che risulti rotto o difettoso per ben accertato difetto di materiale o di lavorazione.

Qualsiasi eventuale ritardo nella restituzione del pezzo nuovo o riparato non può comunque essere invocato per richiedere risarcimenti di danni o a prolungamento del periodo di garanzia.

Sono escluse dalla garanzia tutte quelle parti o accessori che non risultino costruiti dalla « Moto Guzzi ».

La garanzia resta annullata per i prodotti e le parti di essi eventualmente riparati, modificati o semplicemente smontati, anche solo in parte, fuori delle officine della fabbrica o da quelle da essa autorizzate e per i prodotti che fossero stati utilizzati in gare, corse, ecc. o comunque usati non conformemente alle indicazioni date dalla « Moto Guzzi »; in modo particolare la garanzia per i veicoli da trasporto è subordinata alla condizione che il veicolo stesso sia usato, anche a vuoto, secondo le istruzioni impartite dalla « Moto Guzzi », e non sia caricato oltre la portata concessa.

L'esame delle avarie o delle loro cause sarà sempre fatto dalle officine della « Moto Guzzi »; tutte le spese di trasporto (andata e ritorno) relative, saranno a carico del committente; sono ugualmente a carico del committente le eventuali spese di sopraluogo, qualora dal committente stesso venisse chiesto e dalla « Moto Guzzi » accettato.

La « Moto Guzzi » non concede garanzia per i mototelai nudi sui quali vengano montate carrozzerie che oltrepassino i pesi e le dimensioni massime da essa indicate.

Quando la merce di proprietà del committente si trova presso le officine della « Moto Guzzi », questa non risponde degli eventuali danni per eventi climaterici, scasso, furti, incendi od altri casi imprevedibili o di forza maggiore.

I dati di peso, velocità, consumo, rendimento ed altri che potessero essere forniti dalla « Moto Guzzi », si intendono sempre approssimativi: la « Moto Guzzi » non assume alcun impegno formale in proposito.

Per i tipi da corsa, a causa dell'eccezionale potenza da essi sviluppata e dello sforzo anormale cui generalmente si assoggettano tali macchine, la Casa non assume garanzia sulla durata del materiale.

La garanzia prestata non importa mai nel committente il diritto alla risoluzione del contratto o al risarcimento di danni, nè si potranno intendere prorogati i termini di decadenza e di prescrizione di cui all'art. 1495 Codice Civile. La garanzia sarà in ogni caso valida nei limiti e alle condizioni previste dall'art. 1512 Codice Civile.

6. - Responsabilità

La « Moto Guzzi » declina ogni responsabilità per qualsiasi incidente di persona o di cosa che potesse verificarsi per o durante l'uso o per causa o in dipendenza dei prodotti da essa forniti.

In ogni caso la responsabilità della « Moto Guzzi », anche nell'eventualità di incidenti a persone o cose, derivanti da difetto di costruzione o di materiali, è, per espressa convenzione, limitata strettamente alla sostituzione gratuita dei pezzi riconosciuti difettosi dalla « Moto Guzzi » con esclusione di qualsiasi altra forma di risarcimento.

7. - Riserve

Le merci vendute dalla « Moto Guzzi », non possono essere adoperate per un servizio diverso da quello cui sono destinate; esse non possono partecipare ad alcuna corsa, concorsi, esposizioni, od altra manifestazione sportiva senza l'espresso consenso scritto della fabbrica. Tutti i prodotti non possono essere modificati, neppure nei loro particolari, tanto nei riguardi del loro funzionamento come nella loro speciale costruzione, nella loro linea e forma estetica.

8. - Concessionari di rivendita

I Concessionari di rivendita non hanno la rappresentanza legale della « Moto Guzzi » e perciò non vincolano la « Moto Guzzi ». Ogni loro assunzione di ordini vincolerà quindi essi soli nei confronti del cliente.

9. - Competenza

Per ogni azione o contestazione e qualsiasi controversia, sono esclusivamente competenti le autorità giudiziarie di Genova.

Les prix en Lire de 1947 doivent être :

- multipliés par 30,8407 pour être convertis en Lire de 2002
- puis divisés par 1936,27 pour être convertis en Euros de 2002
- puis multipliés par 1,62 pour être convertis en Euros de février 2025 en Italie (Inflation en Italie de 2002 à 2025 : 61,66% – source <https://fxtop.com>)

Ainsi, 100.000 Lires 1947 valent 2.583 Euros au 15/02/2025.

Sergio – 15/02/2025

=====

I prezzi in Lire del 1947 devono essere :

- moltiplicati per 30,8407 per essere convertiti in Lire 2002
- poi diviso per 1936,27 per essere convertito in Euro 2002
- poi moltiplicato per 1,62 per essere convertito in Euro italiani del febbraio 2025 (Inflazione in Italia dal 2002 al 2025: 61,66% – fonte <https://fxtop.com>).

Quindi 100.000 Lire del 1947 varranno 2.583 Euros il 15/02/2025.

Sergio – 15/02/2025

=====

Prices in Lire of 1947 must be :

- multiplied by 30.8407 to convert to 2002 Lire
- then divided by 1936.27 to convert to 2002 Euros
- then multiplied by 1.62 to be converted into Euros of February 2025 in Italy (Inflation in Italy from 2002 to 2025: 61.66% – source <https://fxtop.com>).

Thus, 100,000 Lire 1947 will be worth 2,583 Euros on/02/15/2025.

Sergio – 15/02/2025

=====

Die Preise in Lire von 1947 müssen :

- mit 30,8407 multipliziert werden, um in Lire von 2002 umgerechnet zu werden.
- dann durch 1936,27 geteilt werden, um in Euro von 2002 umgerechnet zu werden
- dann mit 1,62 multipliziert werden, um in Italien in Euro vom Februar 2025 umgerechnet zu werden (Inflation in Italien von 2002 bis 2025: 61,66% – Quelle <https://fxtop.com>).

Somit sind 100.000 Lire 1947 am 15.02.2025 2.583 Euros wert.

Sergio – 15/02/2025